



**Чепуренко Анна Анатольевна**

**ПРИНЦИПЫ КВАЛИФИКАЦИИ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ**  
**(на материале русского языка)**

Специальность 10.02.01 -русский язык

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук



Орел - 2003

Работа выполнена на кафедре русского языка и методики преподавания  
русского языка Челябинского государственного педагогического университета

Научный руководитель - доктор филологических наук, профессор,  
заслуженный деятель науки РФ

**Чепасова Антонина Михайловна**

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор

**Павлова Наталья Алексеевна,**

кандидат филологических наук, доцент

**Власова Наталья Анатольевна**

Ведущая организация - Курганский государственный университет

Защита состоится "26" июня 2003 г. в 12 часов на заседании  
диссертационного совета Д 212.183.01 при Орловском государственном  
университете по адресу: 302026, Орел, ул. Комсомольская, 95.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке

Орловского государственного университета

Автореферат разослан "20" мая 2003 г.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ

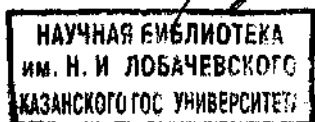


0000011171

Ученый секретарь

диссертационного совета

Гришанова В.Н.



В конце XX - начале XXI века фразеология представляет собой сложную, многоаспектную науку, которая, наряду с решением частных своих вопросов, вплотную подошла к исследованию общих, фундаментальных проблем. Одной из таких проблем является определение системы единых и непротиворечивых принципов квалификации фразеологических единиц, распространяющихся на весь фразеологический состав языка.

Русский фразеологический материал отличается большим структурным и семантическим разнообразием и своеобразием, что заставляло в течение нескольких десятилетий многие поколения лингвистов искать такие признаки фразеологизмов, которые позволяли бы их (фразеологизмы) тем или иным образом квалифицировать. В основе квалификации фразеологических единиц лежат определенные принципы, на которые опирается тот или иной ученый в своей работе. Многочисленные исследования фразеологического состава русского языка показали, что фразеологические единицы могут быть квалифицированы и классифицированы с учетом различных принципов, на различных основаниях

Так, в классификации В.В.Виноградова фразеологические единицы на основе учета степени семантической спаянности компонентов квалифицируются как «фразеологические сращения», «фразеологические единства» или «фразеологические сочетания». Б.А.Ларин в основу своей классификации фразеологического материала положил исторический принцип становления идиом. А.И.Молотков, А.И.Федоров, В.П.Жуков, Н.М.Шанский квалифицируют фразеологические единицы с точки зрения их «соотносительности» (А.И.Молотков, А.И.Федоров, В.П.Жуков) или «эквивалентности» (Н.М.Шанский) той или иной части речи. Принципу учета смысловых связей и отношений между компонентами фразеологической единицы следуют В.Л.Архангельский, М.М.Копыленко, З.Д.Попова. На основе учета внешнего окружения описывает фразеологизмы М.Т.Тагиев. Различные подходы к квалификации фразеологических единиц русского языка представлены также в работах С.И.Ожегова, В.Н.Телия, Ю.А.Гвоздарева, С.Г.Гаврина, В.Т.Бондаренко, А.М.Эмировой. Прделанная названными учеными работа представляется нам необходимым этапом в сложном и многоступенчатом процессе разработки единых и непротиворечивых принципов квалификации фразеологизмов.

Исследовав существующие способы квалификации и принципы классификации фразеологизмов, мы установили, что одни из них неглобальны и непоследовательны, другие же, характеризуясь логичностью и полнотой охвата фразеологического материала, позволяют квалифицировать фразеологическую единицу лишь с одной определенной стороны. Поэтому весьма актуальной является проблема определения системы непротиворечивых принципов квалификации, которые распространялись бы на весь фразеологический состав языка и позволяли наиболее полно квалифицировать фразеологизм. В настоящей работе мы предлагаем свое решение поставленной проблемы. Проведенное нами исследование относится к следующему, более высокому уровню развития фразеологической науки, так как отвечает требованиям системного изучения объектов фразеологии и представляет собой широкое обобщение знаний, полученных на предыдущих этапах развития науки.

Диссертация на тему «**Принципы квалификации фразеологизмов (на материале русского языка)**», находится в русле работ, посвященных вопросам всестороннего анализа и классификации фразеологизмов,

Актуальность исследования на названную тему определяется необходимостью получения знаний о принципах квалификации фразеологизмов, которые (принципы) в настоящее время не отличаются единством и логичностью вследствие различного понимания сущности фразеологизма. Поэтому во фразеологии отсутствует согласованность в классификации фразеологических единиц, что препятствует исследованию их глубинных свойств.

Предметом изучения стали принципы квалификации фразеологических единиц русского языка. **Объектом** исследования являются различные способы анализа и характеристики фразеологизмов как поиск путей формирования принципов их (фразеологизмов) квалификации.

Цель диссертационной работы - выявить и системно изложить принципы квалификации фразеологизмов.

К достижению поставленной цели ведет решение следующих задач:

1. Выявить и описать природу структурно-грамматического принципа квалификации фразеологических единиц.
2. Раскрыть природу семантического принципа квалификации.

### 3. Определить составляющие и описать природу функционального принципа квалификации фразеологизмов.

Методология исследования предопределена поставленными задачами, для решения которых был использован общеметодологический «системный подход, а также специальные научные методы и приемы: *описательный* (при характеристике принципов квалификации фразеологизмов и их составляющих), *сопоставительный* (при дифференциации изучаемого объекта и сходных с ним явлений), *компонентного анализа* (при квалификации индивидуального значения фразеологических единиц), *семантического определения* (при толковании значения фразеологизмов), *дистрибутивный* (при изучении синтаксических свойств фразеологизмов различных классов), *количественно-симптоматический* (при количественной характеристике изучаемых явлений с целью установления их типичности или единичности), *прием лингвистического эксперимента* (фрагментарно).

Материалом для анализа послужила оригинальная картотека, содержащая около 1500 фразеологических единиц. В соответствии со спецификой работы картотека состоит из двух частей. В первой части анализируемые фразеологизмы представлены в 20000 употреблений, извлеченных методом сплошной выборки из произведений русской классической, советской и современной художественной литературы, периодической печати и отечественных кинофильмов. При составлении картотеки мы использовали также данные фразеологического фонда русского языка при Челябинской проблемной лаборатории. Во второй части картотеки содержатся различные толкования значений исследуемых фразеологических единиц (примерно 5000 словарных толкований). Источниками этой части картотеки являются фразеологические словари различных авторов, а также лексические словари, содержащие фразеологический материал.

Научная новизна исследования заключается в том, что впервые системно излагается новый подход к квалификации фразеологизмов.

Новыми в работе считаем следующие положения:

1. Основу квалификации фразеологических единиц составляет, по нашему мнению, система непротиворечивых принципов: структурно-грамматического, семантического и функционального. Каждый принцип имеет определенные составляю-

щие, системно обусловленные в составе целого. Составляющими *структурно-грамматического* принципа являются: 1) квалификация по структуре, 2) квалификация с точки зрения грамматических свойств; *семантического* - 1) квалификация категориального значения фразеологизма; 2) квалификация субкатегориального значения; 3) квалификация группового значения; 4) квалификация индивидуального фразеологического значения; *функционального* - 1) квалификация по основной функции в речи; 2) квалификация с точки зрения устойчивости - динамичности формы и значения.

2. Одним из условий строгой квалификации фразеологизма является правильное определение его границ. Проблема границ фразеологизма возникает в условиях первичного освоения фразеологического материала. По мере изучения фразеологического состава языка эта проблема сужается. Наличие названной проблемы на современном этапе развития фразеологии является свидетельством относительной молодости фразеологической науки и недостаточной изученности фразеологического состава современного русского языка. Еще одним условием возникновения проблемы границ фразеологизма является способность фразеологических единиц к динамическому развитию. Как следствие динамичности проблема границ касается не массового материала, а лишь некоторых фразеобразовательных групп фразеологизмов.

3. С точки зрения структуры фразеологизмы русского языка строго организованы. Все многообразие синтаксических моделей русских фразеологизмов может быть подведено под четыре структурных типа, известных русской национальной грамматике: сочетания слов, словосочетания, простые предложения, сложные предложения. Из этого следует, что фразеологизмы в современном русском языке не имеют собственных «фразеологических структур».

4. На основе учета ведущей функции фразеологический состав русского языка делится на три части: номинативную фразеологию, грамматическую и модальную. Основной функцией номинативных фразеологизмов является номинация явлений действительности, грамматических фразеологизмов - строевая, грамматическая функция, модальных единиц - функция прагматическая.

С В функционировании проявляются два фундаментальных свойства фразеологической единицы - устойчивость и динамичность, - не исключающие и не противоречащие друг другу.

**Теоретическая значимость** работы состоит в том, что в ней впервые рассматриваются в единстве структурно-грамматический, семантический и функциональный принципы квалификация фразеологических единиц, распространяющиеся на весь фразеологический состав русского языка. Изложенные в диссертации принципы являются надежным рабочим инструментом анализа фразеологизмов русского и близкородственных языков.

**Практическая значимость** диссертации заключается в том, что знания, полученные в результате анализа, могут стать источником системных исследований по фундаментальным проблемам фразеологии и фразеографии. Теоретическая часть диссертации может войти составной частью в вузовский курс современного русского языка, спецкурсы и спецсеминары по фразеологии. Материалы диссертации могут быть использованы при составлении фразеологических справочников.

**Апробация работы.** О результатах исследования докладывалось на Итоговых научно-практических конференциях аспирантов и преподавателей ЧГПУ в 2000, 2001 и 2002 годах (Челябинск), на Республиканских научно-практических конференциях «Методология и методика формирования научных понятий у учащихся школ и студентов вузов» в 2000 и 2002 годах (Челябинск), на Международной научно-практической конференции «Фразеология в аспекте науки, культуры, образования» в 2001 году (Челябинск), на Всероссийской научной конференции «Актуальные вопросы лингвистики» в 2002 году (Тюмень).

#### **На защиту выносятся следующие положения:**

1) С точки зрения формальных свойств фразеологизмы русского языка строго организованы. Проявлениями формальной организованности фразеологизмов являются: 1) разделенность на четыре структурных типа: сочетания слов, словосочетания, простые предложения, сложные предложения, 2) отнесенность к грамматически изменяемым и неизменяемым.

Структурные и грамматические свойства фразеологизмов тесно связаны между собой и обусловлены семантикой фразеологического целого. Взаимосвязь структурных и грамматических свойств проявляется в обилии синтаксических моделей у морфологически неизменяемых фразеологических единиц и в «бедности» структурных моделей у морфологически изменяемых. Связь структуры с семантикой проявляется в том, что каждому типу категориального значения соответствует определенный набор синтаксических моделей фразеологизмов. Обусловленность грамматических свойств фразеологизмов их семантикой проявляется в наличии у каждого семантического объединения фразеологических единиц определенной совокупности грамматических свойств.

2. Критериями категориальной квалификации фразеологизмов; являются: 1) семантический (логическая семантика), 2) структурный (особенности синтаксической организации), 3) морфологические (учет морфологической изменяемости/неизменяемости, у изменяемых – учет особенностей функционирования морфологических категорий и учет категориального значения слова, ставшего грамматически главным компонентом (у фразеологизмов модели словосочетания)), 4) синтаксические (по синтаксической сочетаемости, синтаксическим связям и функциям в предложении). Обозначенные критерии могут служить объективным средством выявления типа категориального значения только при условии их комплексного использования. Те же критерии квалификации работают при определении других видов значений.

3. На основе учета ведущей функции фразеологический состав русского языка делится на три части: номинативную фразеологию, грамматическую и модальную. Номинативная фразеология представлена классами предметных, процессуальных, призначных, качественно-обстоятельственных и количественных фразеологизмов. Основной функцией фразеологизмов этих классов является номинация, наименование, называние экстралингвистических явлений. Внутри грамматической фразеологии выделяются семантико-грамматические классы фразеологических предлогов, фразеологических союзов и фразеологических частиц. Ведущей функцией для грамматических фразеологизмов является строевая, или грамматическая, функция, состоящая в организации, выстраивании других языковых единиц в речи. Главной



функцией модальных фразеологизмов является прагматическая функция, состоящая в выражении субъективного отношения говорящего к действительности и к высказываемой мысли

4. В функционировании проявляются такие два фундаментальных свойства фразеологической единицы, как устойчивость и динамичность, не исключающие и не противоречащие друг другу. Устойчивость присуща 100% фразеологических единиц русского языка. Примерно 55 % проанализированных нами единиц наряду с устойчивостью характеризуются динамичностью своей формы или значения.

Объем и структура диссертации. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка (202 наименования), трех приложений. Основной текст составляет 211 страниц.

### **Содержание работы.**

*Во введении* определяются предмет и объект исследования, обосновываются выбор темы, актуальность, теоретическая и практическая значимость, новизна диссертации, излагаются цель и задачи, решаемые в работе, указываются методы и приемы проведенного анализа.

В настоящей работе мы рассматриваем принципы в широком философском смысле как исходные положения, лежащие в основе квалификации фразеологизмов. При определении принципов квалификации мы исходим из понимания фразеологизма как *особого типа языкового знака*, обладающего, с одной стороны, специфичной формой и, с другой стороны, особым, фразеологическим, значением. Поэтому нам представляется естественным и логичным квалифицировать его (фразеологизм), исходя прежде всего из двух принципов - структурно-грамматического (формальная квалификация) и семантического (содержательная квалификация).

Все, что существует в языке, находит свое отражение в речи. «Речь есть воплощение, реализация языка (системы языка), который обнаруживает себя только в речи и только через нее выполняет свое коммуникативное назначение», - пишет Н.Д.Арутюнова<sup>1</sup>. Поэтому при квалификации фразеологизмов необходимо, на наш взгляд, учитывать и функциональный аспект, исходящий из функций и функцио-

---

<sup>1</sup> Русский язык: Энциклопедия / Гл.ред. Ф.П.Филин. - М.: Сов. энциклопедия, 1979. - С.255.

нирования фразеологических единиц в речи. Функциональный принцип квалификации фразеологизмов взаимосвязан с семантическим и структурно-грамматическим принципами, так как в функционировании раскрываются сущностные свойства семантики и формы. И только на основании всех трех вышеназванных принципов может быть осуществлена, по нашему мнению, наиболее точная и полная квалификация фразеологизма.

Таким образом» при квалификации фразеологических единиц мы опираемся на следующие принципы: структурно-грамматический, семантический и функциональный. Все три принципа квалификации фразеологизмов тесно взаимосвязаны и взаимобусловлены, однако в методических целях мы рассматриваем их в отдельных главах настоящей работы.

***В главе I «Структурно-грамматический принцип квалификации фразеологизмов»*** описывается квалификация фразеологических единиц русского языка с точки зрения их формальных свойств, так как без формы, без внешнего выражения не существует ни один языковой знак. Согласно нашему исследованию, формальная организованность фразеологизмов русского языка имеет два проявления: 1) разделенность с точки зрения синтаксической организации на четыре структурных типа: сочетания слов, словосочетания, простого предложения и сложного предложения; 2) разделенность всех фразеологизмов, подобно словам, на грамматически изменяемые и неизменяемые. В связи с этим мы выделяем в структурно-грамматическом принципе две составляющие, системно обусловленные в рамках целого: 1) квалификацию по структуре, 2) квалификацию с точки зрения грамматических свойств.

§ 1 посвящен рассмотрению первой составляющей структурно-грамматического принципа - квалификации фразеологизмов по структуре. Вопрос о структуре фразеологической единицы, ее границах и компонентном составе является важным, так как от его решения зависит, в свою очередь, решение целого ряда проблем семантического и грамматического характера, таких, как тип семантики и индивидуальное значение фразеологизма, а также особенности его морфологических и синтаксических свойств.

П.1. Согласно нашему исследованию, первым условием точной квалификации фразеологизма должно считать строгое определение его границ и компонентного состава. Причиной возникновения проблемы границ фразеологизма является его раздельнооформленность и словный характер компонентов. Сочетание одних и тех же словоформ в разных условиях употребления может быть квалифицировано по-разному (см. примеры):

*У ворот и по лугу бегали женщины, крича кого-то, должно быть, иска-ли мальчика* (А.Н.Толстой, Петр Пер-вый) - **должно быть** - фразеологизм.

*...он был высок, крепок, - даже слегка гнулся, как некоторые сильные люди, - хорошо одет и в своем роде красив...* (И.А.Бунин, Визитные карточки) - **в своем роде** - фразеологиче-ская единица.

*- На то это и крепость, госпожа Звонарева! - вставил Фирсов - Тут все должно быть на глазах* (Л.Степанов, Семья Звонаревых) - должно быть - нефразеологическое сочетание слов.

*Шинель он завел сразу после вой-ны. Длинную, чуть ли не до пят, с ог-ромными отворотами на рукавах - единственную в своем роде во всем районе* (Ф.Абрамов, Пути-перепутья) - **в своем роде** - часть фразеологизма **единственная в своем роде**

Расширение границ фразеологизма происходит за счет слов ближайшего окру-жения в условиях узкой или единичной сочетаемости или при условии частого употребления фразеологической единицы с определенным словом в речи. Компо-нентный состав в названных случаях выявляется в результате глубокого изучения семантики и сочетаемости фразеологизма. Неправомерное расширение или сужение компонентного состава фразеологической единицы может явиться причиной непра-вильной квалификации ее значения. Так, во фразеологическом словаре под редакци-ей А.И.Молоткова приводится «глагольный» фразеологизм *бросаться {кидаться} / броситься [кинуться] со всех ног* со значением 'очень быстро, стремительно убе-гать, прибегать'. Проведенный нами анализ употребления этого фразеологизма в ре-чи подтвердил правоту тех исследователей (Н.М.Шанского, В.П.Жукова), которые в своих словарях ограничивают объем фразеологической единицы словосочетанием *со всех ног* и рассматривают ее значение как 'очень быстро, стремительно'. То есть

названный фразеологизм обозначает не действие, а обстоятельственный признак действия, обозначаемого глаголами *бросаться, кидаться*, а также многими другими:

*С горы навстречу, выпучив глаза, мчится со всех ног мальчуганка лет пяти* (В.Вересаев, Рассказы о детях). *А Наталья ... рассказывала потом, что наткнулась она в саду на кого-то, одетого в красный жупан и высокую казачью шапку с позументом: он тоже бежал со всех ног по мокрым кустам и лопухам...* (И.А.Бунин, Суходол). *И он [Михаил] ...не выдержал и безрассудно, как молодой конь, со всех ног ринулся подугор* (Ф.Абрамов, Дом).

Проблема границ и объема фразеологической единицы возникает в условиях первичного освоения фразеологического материала. По мере изучения фразеологического состава языка эта проблема сужается. Наличие названной проблемы на современном этапе развития фразеологии является свидетельством относительной молодости фразеологической науки и недостаточной изученности фразеологического состава современного русского языка.

Еще одним условием возникновения проблемы границ фразеологизма является, согласно нашему исследованию, способность фразеологических единиц к динамическому развитию. Расширение или сужение компонентного состава фразеологизма может привести к образованию новой единицы с новым фразеологическим значением. Проблема определения границ в таком случае вызывается фактом одновременного существования в языке двух единиц с более узким и более широким составом. Например, фразеологическая единица *читать/прочитать между строк* (что) с процессуальным значением *угадывать/угадать (что-либо), догадываться/догадаться (о чем-либо)*, утрачивая связь с глаголом *читать/прочитать* и употребляясь с другими процессуальными единицами (глаголами и фразеологизмами), обнаруживает тенденцию к превращению во фразеологизм со значением обстоятельства действия:

*Раиса Павловна держала себя, как все женщины высшей школы, торжествуя свою победу между строк ('тайно, скрытно')» заставляя улыбаться побежденных* (Д.Н.Мамин-Сибиряк, Горное гнездо).

Как следствие динамичности проблема границ фразеологической единицы касается не массового материала, а лишь некоторых фразообразовательных групп фразеологизмов.

П.2. Выделив фразеологическую единицу в контексте, установив ее границы и компонентный состав, необходимо квалифицировать ее с точки зрения структурной организации, так как «форма фразеологизма - это всегда синтаксическая конструкция, это всегда синтаксическая модель»<sup>1</sup>. Глубокое исследование структуры фразеологизмов членами Челябинской проблемной лаборатории позволило установить, что все многообразие синтаксических моделей фразеологизмов может быть подведено под четыре синтаксических типа:

I. Модели сочетаний слов: *без оглядки, к примеру, на редкость, под хмельком, на носу, изрук вруки, по отношению к (кому, чему), и без того, не жилец, ни к чему, рано или поздно, не на жизнь, а на смерть.*

II. Модели словосочетаний и аналогов словосочетаний; *приходить/прийти в себя, иметь виды (на кого), далеко пойти, хватить греха на душу, наш брат, олух царя небесного, легкий на подъем, так называемый; во всяком случае, на ночь глядя, до мозга костей, не в своей тарелке.*

III. Модели простых предложений: *зло берет (кого), бог даст, песня спета, убей бог, так и быть, каши не сварить (с кем), житья нет, нечего греха таить, себе на уме, душа в душу, типун (кому-либо) на язык.*

IV. Модели сложного предложения и его частей: *кто в лес кто по дрова, будь что будет, как две капли воды, хоть караул кричи, куда глаза глядят, что есть духу, чтоб(ы) глаза не видели (кого).*

Из этого следует, что фразеологизмы не имеют своих собственных, фразеологических, форм, а образуются по схеме синтаксических конструкций, известных русскому грамматическому строю.

Синтаксические типы и частные структурные модели фразеологизмов тесно связаны с их семантическими и грамматическими свойствами. Связь структуры и семантики проявляется в том, что каждому типу категориального значения соответ-

<sup>1</sup> Челябинская фразеологическая школа: Научно-исторический очерк. - Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2002. - С.41.

ствуует определенный ограниченный набор синтаксических моделей фразеологизмов. Наглядно связи между синтаксическими типами и семантико-грамматическими классами (в соответствии с классификацией А.М.Чепасовой) фразеологизмов можно представить в виде следующей таблицы:

№	Семантико-грамматические классы Синтаксические типы	Изменяемые			Неизменяемые						
		предметные	процессуальные	призначные	призначные	кач.-обст.	количественные	фраз.союзы	фраз.предлоги	фраз.частицы	модальные
I	Сочетания слов				+	+	+	+	+	+	+
II	Словосочетания или аналогии словосочетаний	+	+	+	+	+	+				+
III	Простые предложения		+		+	+	+				+
IV	Сложные предложения				+	+	+				+

Из приведенной таблицы отчетливо видно, что морфологически изменяемые фразеологизмы имеют ограниченное количество моделей, в то время как неизменяемые фразеологические единицы характеризуются чрезвычайным структурным разнообразием. По мнению А.М.Чепасовой, «в морфологически изменяемых единицах количественная «бедность» моделей возмещается богатством или, во всяком случае, разнообразием форм с грамматическими функциональными значениями»<sup>1</sup>. Неизменяемые фразеологизмы образуются в результате фиксации определенной грамматической формы, функциональное значение которой становится одним из фразеобразующих факторов. Поэтому разнообразие грамматических форм изменяемых фразеологизмов у неизменяемых фразеологических единиц приобретает вид разнообразия структурных моделей. Таким образом неизменяемые фразеологизмы как бы компенсируют отсутствие у них формоизменения.

Второй составляющей структурно-грамматического принципа мы считаем квалификацию фразеологизмов с грамматических позиций. В связи с тем, что в грамма-

<sup>1</sup> Челябинская фразеологическая школа: Научно-исторический очерк. - Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2002. - С. 44.

тическом отношении все фразеологизмы русского языка делятся на два абсолютно различающихся разряда – морфологически изменяемые и морфологически неизменяемые, – грамматические свойства фразеологических единиц того и другого разряда рассматриваются отдельно: соответственно в §2 и §3 главы 1. Исследование грамматической природы морфологически изменяемых и неизменяемых фразеологизмов позволило сделать следующие общие выводы:

1. Специфика грамматических свойств фразеологизма определяется набором факторов. 1) семантикой фразеологического целого; 2) грамматической природой изменяемого (грамматически главного во фразеологизмах модели словосочетания) компонента или компонентов; 3) особенностями синтаксической организации фразеологизма. Основным и определяющим среди названных факторов является фразеологическая семантика.

2. Грамматические свойства фразеологизмов закономерно связаны с типом их категориального значения, а также с характером всех других видов значений (субкатегориального, группового, подгруппового), что проявляется в наличии у каждого семантического объединения фразеологизмов определенной совокупности грамматических свойств и позволяет более точно квалифицировать их семантический тип и вид.

3. Морфологически изменяемые и неизменяемые фразеологизмы качественно различаются в грамматическом отношении. Морфологически изменяемые фразеологические единицы (предметные, процессуальные и часть признанных) характеризуются грамматическими свойствами двух видов: морфологическими (наличием системы грамматических категорий и форм) и синтаксическими. Главную роль в грамматической квалификации морфологически изменяемых фразеологизмов играют морфологические свойства.

Морфологически неизменяемые фразеологизмы обладают одной, единственно возможной для них, формой, в связи с чем единственным основанием для их грамматической квалификации являются синтаксические свойства, а именно: *система синтаксических категорий* (у признанных единиц), *синтаксическая сочетаемость*, *синтаксические связи и функции* в предложении и тексте.

*В главе II «Семантический принцип квалификации фразеологизмов»* рассматривается содержательная квалификация фразеологических единиц, так как значение, как и форма, представляет собой одну из обязательных сторон языкового, в том числе и фразеологического, знака. С нашей точки зрения, семантический принцип квалификации фразеологизмов должен закономерно вытекать из основной и наиболее важной особенности фразеологического значения, а именно, его сложной структурной организации. Мы рассматриваем структуру значения фразеологизма в соответствии с взглядами Челябинской фразеологической школы, согласно которым семантическая структура фразеологизма соотносительна с семантической структурой слова и представляет собой совокупность иерархически организованных сем разного уровня абстракции: категориальных, субкатегориальных, групповых и индивидуальных. В связи с вышесказанным мы выделяем в семантическом принципе квалификации фразеологических единиц следующие составляющие, системно обусловленные в составе целого: 1) квалификацию категориального значения, 2) квалификацию субкатегориального значения, 3) квалификацию группового значения, 4) квалификацию индивидуального фразеологического значения.

§ 1 посвящен рассмотрению категориального значения, которое представляет собой наиболее обобщенное значение, обладающее наивысшей степенью абстракции, объединяющее слова или фразеологизмы в большие семантико-грамматические классы и формализуемое самым большим набором специальных грамматических средств.

Типами категориальных значений фразеологизмов, соотносительными с типами категориальных значений частей речи, мы считаем предметность, процессуальность, призначность, качественно-обстоятельный признак действия или другого признака, количество, релятивность, связующее значение, партикулярность и модальность. Несмотря на совпадение категориальных значений слов и фразеологизмов, названные языковые единицы не являются, на наш взгляд, семантически тождественными, так как различаются объемом и характером значения и представляют собой различные способы обозначения реалий действительности.

В результате анализа фразеологических концепций различных авторов (В.В.Виноградова, А.М.Бабкина, А.И.Молоткова, Н.М.Шанского, С.Г.Гаврина,



В.П.Жукова, В.Т.Бондаренко и др.) нами были выявлены следующие критерии категориальной квалификации фразеологизмов: 1) семантический (логическая семантика), 2) структурный (особенности синтаксической организации), 3) морфологические (учет морфологической изменяемости/неизменяемости, у изменяемых - учет особенностей функционирования морфологических категорий и учет категориального значения слова, ставшего грамматически главным компонентом (у фразеологизмов модели словосочетания)), 4) синтаксические (по синтаксической сочетаемости, синтаксическим связям и функциям в предложении). Наше исследование показало, что ни один из названных критериев не может изолированно от других служить универсальным и надежным средством квалификации. Только комплексное использование всех критериев позволяет объективно охарактеризовать тип категориального значения фразеологизма.

Рассмотрим для примера фразеологизм *собаку съел*. Согласно толкованиям значения этой единицы, приводимым в различных словарях, тип семантики названного фразеологизма может быть квалифицирован и как процессуальный ('приобрел большой опыт, навык (в чем-либо)'), и как признанный ('опытен, искусен, сведущ (в чем-либо)'), и как предметный ('мастер (на что-либо)'). Синтаксическая сочетаемость этой фразеологической единицы довольно широкая (фразеологизм *собаку съел* способен управлять именами в различных падежах (родительном, винительном, творительном и предложном) с предлогом или без него, а также примыкать к себе наречие и инфинитив), поэтому она (сочетаемость) мало помогает в категориальной квалификации фразеологизма.

Употребляясь в качестве сказуемого при подлежащем со значением одушевленного лица, эта единица содержит ярко выраженную качественную характеристику лица, что неоднократно отмечалось различными исследователями. Способностью обозначать признак лица (динамичный или статичный) обладают процессуальные и призначные единицы. Структура анализируемой единицы - модель словосочетания с грамматически главным компонентом бывшим глаголом - является причиной того, что многие фразеологи относят ее в разряд «глагольных», в связи с чем приписывают ей процессуальное значение. Например, М.И.Михельсон в качестве начальной приводит инфинитивную форму этого фразеологизма *собаку съест* (что непра-

вомерно, так как в этой форме фразеологизм употреблен быть не может) и толкует его значение как 'насобачился'. Однако в настоящее время уже не требует доказательств положение о том, что «не все фразеологизмы, содержащие в своем составе глагольные компоненты, имеют процессуальную семантику»<sup>1</sup>.

Фразеологизм *собаку съел* (-а, -и) имеет фиксированную форму изъявительного наклонения прошедшего времени совершенного вида, в связи с чем способен изменяться только по родам и числам, а также иметь категорию лица, которая выражается синтаксически:

- *В разговорах ты, конечно, собаку съел* (2 л., м.р., ед.ч.), *а военное дело возьми, так не знаешь, наверно, как у винтовки затвор собрать* (К.Седых, Даурия). - *Что вам в Протопоповой дочери? Правда, она красивая и разговорами собаку съела* (3 л., ж.р., ед.ч.), *только вам не пара* (Ф.М.Решетников, Ставленники). - *Иди с фальшивым билетом - куда оке! - в банкирскую контору, где на этом собаку съели* (мн.ч.),  
• *нет, я бы сконфузился* (Ф.М.Достоевский, Преступление и наказание).

Неспособность анализируемого фразеологизма иметь различные формы времени свидетельствует о том, что признак, им обозначаемый, является недейственным, статичным, не связанным со временем. Ограничения в функционировании таких категорий, как вид и наклонение, а также отсутствие таких специфических «глагольных» форм, как инфинитив, причастие и деепричастие, также говорят об ослаблении у единицы *собаку съел* процессуального значения и о выдвигании на первый план значения призначного. Можно сказать, выражаясь словами В.В.Виноградова, что названная единица обозначает «характеристику человека в настоящем как результат прошедшего действия»<sup>2</sup> и относится по типу категориального значения к классу призначных фразеологизмов.

§ 2 посвящен описанию субкатегориального значения, под которым мы понимаем менее общее и более конкретное, по сравнению с категориальным, значение, объединяющее фразеологизмы в семантические субкатегории внутри семантико-грамматических классов. Структуру этого вида значения составляют, во-первых,

<sup>1</sup> Лебединская В.А., Усачева Н.Б. Семантика процессуальных фразеологизмов. - Курган: Изд-во КГУ, 1999.-С.15.

<sup>2</sup> Виноградов В.В. Из истории русской литературной лексики // Ученые записки кафедры русского языка Моск. пед. ин-та, Вып.2 (т.56). - М., 1948. - С.4.

субкатегориальные семы, дифференцирующие фразеологические единицы на субкатегории, и, во-вторых, категориальные семы, включающие фразеологизмы определенной субкатегории в тот или иной класс. Семантические субкатегории обладают меньшим, в сравнении с семантико-грамматическими классами, количеством средств выражения.

В § 3 описывается групповое значение, которое, являясь менее общим и более конкретным, чем субкатегориальное, позволяет выделять семантические группы фразеологизмов внутри семантических субкатегорий. В структуре группового значения выделяются групповые семы, позволяющие дифференцировать фразеологизмы на семантические группы, а также субкатегориальные и категориальные семы, объединяющие фразеологические единицы одной группы в одну субкатегорию и один семантико-грамматический класс. Семантические группы фразеологизмов в большинстве своем имеют сложную структуру, распадаясь по характеру более частного значения на семантические подгруппы, которые, в свою очередь, способны состоять из семантических микрогрупп.

В § 4 рассматривается индивидуальное значение фразеологизма, которое является самым узким, специфическим типом значения, присущим одной единице. Структуру индивидуального фразеологического значения составляют семы разной степени абстракции: категориальные, субкатегориальные, групповые и индивидуальные.

Анализ фразеологических единиц с точки зрения семантики показал, что каждый уровень фразеологического значения (категориальный, субкатегориальный, групповой и индивидуальный) может характеризоваться сложностью, то есть представлять собой сочетание сем различного качества, что затрудняет квалификацию значения фразеологизма. Например, фразеологизм *за словом в карман не лезет (не ходит)* ('быстро, остроумно отвечает, находчив в разговоре') совмещает в своем значении категориальные семы процесса и признака, единица *падать/пасть духом* ('отчаиваться/отчаяться') характеризуется сочетанием субкатегориальных сем бытия, становления и состояния; в семантической структуре фразеологизма *давать/дать стрелка* ('бежать/убежать быстро, стремительно'), наряду с групповой семой движения, содержится сема качества, способа этого движения.

Сложная структура фразеологического значения является следствием сложного процесса образования фразеологической единицы из слов (компонентов), составляющих определенную структуру (сочетание слов, словосочетание, предложение). В связи с этим квалификация индивидуального значения фразеологических единиц основывается на компонентном анализе, который состоит из двух частей. Первую часть составляет так называемый семный анализ, цель которого - выявить, какие семантические элементы из лексических и грамматических значений слов, ставших компонентами фразеологической единицы, актуализируются и образуют семантическое ядро фразеологического значения. Второй частью анализа является определение влияния типа синтаксической модели на формирование значения фразеологизма.

В главе III «Функциональный принцип квалификации фразеологизмов» рассматриваются две составляющие названного принципа: 1) квалификация фразеологизмов по основной выполняемой в речи функции; 2) квалификация с точки зрения устойчивости - динамичности формы и значения.

§ 1. Каждый фразеологизм характеризуется своей системой выполняемых в речи функций, одна из которых является ведущей и определяет особенности функционирования фразеологической единицы. Поэтому возникает необходимость квалификации фразеологизма с точки зрения его основной функции.

На основе учета первичной, ведущей функции (но не единственной!) мы делим фразеологический состав русского языка на три части: номинативную фразеологию, грамматическую и модальную.

Номинативная фразеология представлена классами предметных, процессуальных, признанных, качественно-обстоятельственных и количественных фразеологизмов. Основной языковой функцией этих фразеологизмов является номинация, то есть наименование, называние экстралингвистических явлений, а именно: предметов в широком смысле (*стреляный воробей, шарашкина контора, удельный вес, центр тяжести, тридесятое царство*), процессов (*расхлебывать/расхлебать кашу, принимать/принять за чистую монету что, терять/потерять голову, отдавать/отдать должное кому, спать и видеть*), признаков предметов (*ничего терять кому, язык без костей у кого, не разлей вода, шито белыми нитками*), при-

знаков процессов (*со всего маху, раз и навсегда, скрепя сердце, при царе Горохе, с минуты на минуту, чуть свет*), количеств (*раз, два и обчелся, куры не клюют, как звезд на небе, хоть отбавляй, Непочатый край*).

Внутри грамматической фразеологии выделяются семантико-грамматические классы фразеологических предлогов (*в адрес* (кого), *по отношению к* (кому, чему), *Несмотря на* (кого, что), *в сравнении с* (кем, чем)), фразеологических союзов (*а то, не то что...а, как будто, в знак того что*) и фразеологических частиц (*все же, если бы, хоть бы, и без того, едва ли*). Ведущей функцией для грамматических фразеологизмов является строевая, или грамматическая, функция, состоящая в организации, выстраивании других языковых единиц в речи. Грамматические фразеологизмы являются одним из грамматических средств построения синтаксических единиц: сочетаний-слов, словосочетаний, предложений, сложных синтаксических целых.

Модальная фразеология представляет собой один семантико-грамматический класс - модальных фразеологизмов (*добро пожаловать, до свидания, к удивлению, и на том спасибо, грешным делом, как бы не так, ей-богу*). Основной функцией модальных фразеологизмов оказывается прагматическая функция, функция выражения рационального и эмоционального отношения говорящего, то есть функция выражения субъективной модальности.

§ 2. В функционировании проявляются такие два фундаментальных свойства фразеологической единицы, как устойчивость, с одной стороны, и динамичность - с другой, поэтому второй составляющей функционального принципа квалификации фразеологизмов мы считаем квалификацию с точки зрения устойчивости - динамичности формы и значения.

Изначально фразеология рассматривалась как учение об «устойчивых сочетаниях слов», значение устойчивости как категориального признака фразеологической единицы нередко гиперболизировалось. В результате этого фразеологизм воспринимался как застывшее, абсолютно статичное, не способное к изменениям образование, и на этом основании фразеологическая единица отграничивалась от нефразеологических конструкций. Глубокое изучение фразеологии русского языка на протяжении многих лет привело ученых к заключению, что фразеологический со-

став, как и язык в целом, подвержен изменениям, находится в постоянном развитии, а одним из основных признаков фразеологической единицы наряду с устойчивостью является динамичность. Единство устойчивого, достоянного, стабильного и динамичного, изменяемого, подвижного во фразеологической единице подчеркивали в своих работах Г.А.Селиванов, Ю.А.Хвоздарев и подчеркивают А.М.Бушуй, С.Г.Гаврин, В.М.Мокиенко, А.В.Кунин. По мнению челябинских фразеологов, «устойчивость как фундаментальный признак фразеологизма всегда будет сопряжена с динамичностью как вторым фундаментальным признаком, и это сопряжение будет способствовать долговечности фразеологизмов в языке»<sup>1</sup>.

Понятие устойчивости во фразеологии до сих пор не имеет общепринятого определения. С нашей точки зрения, устойчивость фразеологической единицы представляет собой сложное явление, которое включает в себя содержательную устойчивость, формальную устойчивость и устойчивость связи между формой и значением. При таком понимании устойчивость фразеологизма не исключает возможности динамических изменений каких-либо его элементов, а наличие последних во фразеологической единице не отрицает ее устойчивости. Другим словами, устойчивость фразеологической единицы сосуществует с постоянным ее развитием, а не противостоит и не препятствует ему.

Развитие фразеологических единиц русского языка подчиняется основному закону диалектики - закону перехода количественных изменений в качественные, который является обязательным условием всякого развития. Количественные изменения формальной или содержательной стороны фразеологической единицы, не приводящие к ее качественному изменению, не нарушающие ее устойчивости и тождественности самой себе, носят название динамических изменений. В определенный момент, когда количество динамических изменений фразеологизма достигает такого уровня, который не совместим с понятием устойчивости, происходит диалектический процесс скачкообразного перехода к новому качеству, то есть образование новой фразеологической единицы, которая, в свою очередь, характеризуется устойчивостью и в процессе своего функционирования также может подвергаться динами-

---

<sup>1</sup> Челябинская фразеологическая школа: Научно-исторический очерк. - Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2002. - С.225.

ческим изменениям. Процесс накопления изменений в рамках устойчивости фразеологической единицы не ограничен во времени и может составлять целые столетия, благодаря чему и возникает впечатление статичности и неизменяемости фразеологизмов.

Динамические изменения языковых единиц, составляющие основу развития языкового состава, происходят в процессе их функционирования в речи. Поэтому основным объективным условием обнаружения характера движения языковых единиц в процессе развития является изучение особенностей их речевого использования. Анализ 1510 фразеологизмов примерно в 20 000 употреблений, отражающих особенности функционирования анализируемых единиц в течение XIX-XX веков, позволил установить, что около 45% из них не подвержены в обозначенный период никаким изменениям, находятся на такой стадии своего развития, которая характеризуется «абсолютной» устойчивостью формы и значения. Остальные единицы (55%), по данным нашей картотеки, наряду с устойчивостью обнаруживают различные проявления динамизма своей семантики или формы.

Динамизм формы фразеологических единиц имеет, по нашим наблюдениям, следующие специфические проявления: 1) компонентное варьирование, диалектическим результатом которого может стать образование одноструктурных синонимов; 2) количественное варьирование, представленное двумя разновидностями - имплицированием и эксплицированием компонентного состава, каждая из которых может иметь диалектический результат - образование новой единицы; 3) синтаксическое варьирование, проявляющееся в изменении порядка следования компонентов и в контактном или дистантном их расположении.

Динамизм значения фразеологизмов, согласно нашему исследованию, проявляется в следующем: 1) в возможности постепенного изменения категориального значения, результатом которого может стать образование межкатегориальных омонимов или транспозиция фразеологической единицы из одного семантико-грамматического класса в другой; 2) в развитии новых значений фразеологической единицы и возможности образования на основе одного полисемичного фразеологизма двух омонимов, относящихся к одному семантико-грамматическому классу.

Одна и та же фразеологическая единица на разных этапах своего развития может иметь различные проявления динамизма формы или значения. Рассмотрим, как развивается фразеологическая единица *видал виды*, квалификация которой не может быть однозначной.

Синтаксическая организация этого фразеологизма и особенности его функционирования указывают на то, что он имеет процессуальное значение. Поэтому большинство фразеологов в качестве начальной формы анализируемого фразеологизма приводят форму инфинитива *видать виды*. Однако еще А.М.Бабкин в своей работе 1970 года отмечал, что это неправомерно, так как фразеологическая единица *видал виды* не употребляется в инфинитивной форме. Фиксация фразеологизма в форме прошедшего времени указывает на то, что в его семантической структуре большое место занимает призначная сема. Таким образом, по нашему мнению, анализируемая единица изначально закрепились в языке как процессуальная характеристика субъекта-лица. На наш взгляд, значение фразеологизма *видал виды* можно «расшифровать» следующим образом: «многое испытал в жизни, бывал в сложных ситуациях → приобрел опыт → стал опытным, бывалым».

*-Явсякие виды видал, смерти в глаза смотрел и знаю, чем человек хорош и чем он плох* (Ф.В.Гладков, Вольница).

Однако фразеологизм *видал виды* нельзя квалифицировать как окончательно перешедший в класс признанных единиц, так как в отличие от аналогичной ему единицы *собаку съел*, рассмотренной выше, он способен иметь причастную форму ***выдавший виды***:

*-Идаже бывалый, выдавший виды советский человек... узнав о досрочном пуске восстановленного гиганта металлургии... в радостном изумлении разводит руками* (М.Шолохов, Слово о Родине).

Названная причастная форма, являясь высокочастотной (по нашим данным, она употребляется в современном русском языке в 2 раза чаще, чем форма *видал виды*), имеет тенденцию к трансформации в самостоятельную фразеологическую единицу с признанным значением.

Следующим шагом в развитии этого фразеологизма является возможность его употребления по отношению к неодушевленному субъекту:



*Когда встречаешься с пастухом в жаркий июльский день под березой в прохладной тени и долго и неторопливо беседуешь, попивая из выдавшей виды кружки крепкий, бодрящий настой хорошего чая, то тебе порой может показаться, что работа пастуха вовсе и не работа, а прекрасный отдых на лоне природы* (Наука и жизнь, 1971, №9).

Анализ фактического материала показал, что по отношению к неодушевленному субъекту может употребляться только причастная форма фразеологизма *выдавший виды*, которая полностью утрачивает значение процесса и обозначает стабильный, постоянный признак предмета - 'старый'. Это дает основание рассматривать признанный фразеологизм *выдавший виды* ('старый') как омонимичный причастной форме фразеологизма *видал виды* ('многое испытал а жизни'),

*В заключении* подводятся итоги проведенного исследования, намечаются перспективы дальнейшей работы.

Глубокий анализ разрозненных взглядов и представлений о природе фразеологической единицы и способах ее квалификации, существующих в современной лингвистике, внимательное изучение внутренней и внешней сторон фразеологизма как языкового знака позволили нам определить систему единых и непротиворечивых принципов квалификации - структурно-грамматического, семантического и функционального, - распространяющихся на весь фразеологический состав языка.

В перспективе настоящая работа предполагает изучение действия изложенных в ней принципов при квалификации фразеологического материала других языков и других временных периодов. Положения диссертации могут послужить отправным моментом для дальнейшего изучения принципов квалификации фразеологических единиц с различных сторон, которых мы не коснулись, например, со стилистической точки зрения или в диахроническом аспекте. Представляется перспективным изучение понимания принципов, способов квалификации и классификации фразеологизмов по данным диалектных словарей и на основе записей разговорной речи.

- 1) *Чепуренко А.А.* Принципы отбора и расположения фразеологического материала во «Фразеологическом словаре русского языка» под редакцией А.И.Молоткова // Сборник научных работ аспирантов и соискателей ЧГПУ. - Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2000. - С. 153-157.
- 2) *Чепуренко А.А.* Семантика фразеологического знака //Фразеология - 2000: Материалы Всерос; науч. конф. «Фразеология на рубеже веков: достижения, проблемы, перспективы» (Тула, 25-26 апреля 2000). - Тула: Изд-во ТГПУ им. Л.Н.Толстого, 2000. - С. 23-26.
- 3) *Чепуренко А.А.* Формирование понятия «категориальное значение фразеологизма» в курсе современного русского языка //Формирование филологических понятий у учащихся школ и студентов вузов: Тез. докл. Респ. науч.-практ. конф. «Методология и методика формирования научных понятий у учащихся школ и студентов вузов» (Челябинск, 15-17 мая 2000) - Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2000. - С. 76-79.
- 4) *Чепуренко А.А.* Поиски принципов толкования значения фразеологизмов в работах А.И.Молоткова, А.И.Федорова и В.П.Жукова // Сборник научных работ аспирантов и соискателей ЧГПУ, Ч. 1. - Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2001. - С. 27-32.
- 5) *Чепуренко А.А.* Принципы толкования значения фразеологизмов модели простого двусоставного предложения //Фразеологизм: семантика и форма: Сб. ст., поев. Юбилею В.А.Лебединской 7 Отв. ред. Н.Б.Усачева. - Курган: Изд-во КГУ, 2001.-С. 142-144.
- 6) *Чепуренко А.А.* Проблема значения фразеологических единиц // Виноградовские чтения: Материалы межвуз. науч. конф. (Тобольск, 20-23 ноября 2001). - Тобольск, 2001. - С. 95-97.
- 7) *Чепуренко А.А.* Проблема значения в философии и языкознании // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах: Тез. Междунар. науч.-практ. конф. (ЧелГУ, 7-9 декабря 2001). - Челябинск, 2001.- С. 65-67.

10

8) *Чепуренко А.А.* Семантико-грамматический принцип толкования значения фразеологизмов // Фразеология в аспекте науки, культуры, образования: Тез. докл. Междунар. науч.-практ. конф., посв. 75-летию А.М.Чепасовой (Челябинск, 10-12 декабря 2001). - Челябинск, 2001. - С. 37-41.

9) *Чепуренко А.А.* Понятие «грамматическая форма фразеологизма» в курсе современного русского языка // Методология и методика формирования научных понятий у учащихся школ и студентов вузов: Тез. докл. Респ. науч.-практ. конф. (Челябинск, 20-21 мая 2002), Ч. 1. - Челябинск, 2002. - С.209-211.

10) *Чепуренко А.А.* Грамматическая квалификация фразеологизмов предикативной семантики // Материалы конференции по итогам научно-исследовательских работ аспирантов и соискателей ЧГПУ за 2001 год (Челябинск, 5-6 февраля 2002). - Челябинск: Изд-во ЧГПУ, 2002. - Ч. I - С.28-33.

Подписано в печать 12.05.2003.

Формат 60х90/16. Объем 1,0 уч.-изд. л.

Тираж 100 экз. Заказ № 1324

Бумага офсетная

Отпечатано на ризографе в типографии ЧГПУ

454080, Челябинск, пр. Ленина, 69